

1626 (XVI). Будущее Западного Самоа

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1569 (XV) от 18 декабря 1960 г. о будущем подопечной территории Западного Самоа под управлением Новой Зеландии,

принимая во внимание резолюцию 2102 (XXVII) Совета по Опеке от 7 июля 1961 года,

рассмотрев доклад Комиссара Организации Объединенных Наций по плебисциту¹ о плебисците, проведенном в Западном Самоа 9 мая 1961 года,

заслушав заявления представителя управляющей власти и премьер-министра Западного Самоа,

1. *выражает свое глубокое удовлетворение деятельностью Комиссара Организации Объединенных Наций по плебисциту в Западном Самоа и его персонала, а также содействием, оказанным ему управляющей властью, правительством и народом Западного Самоа;*

2. *принимает к сведению результаты плебисцита, заключающиеся в том, что:*

a) народ Западного Самоа подавляющим большинством голосов одобрил конституцию для независимого государства Западного Самоа, принятую Учредительным собранием 28 октября 1960 года;

b) народ Западного Самоа подавляющим большинством голосов высказался за то, чтобы 1 января 1962 г. Западное Самоа стало независимым государством на основе этой конституции;

3. *постановляет, в согласии с управляющей властью, что действие Соглашения об опеке над Западным Самоа, утвержденного Генеральной Ассамблеей 13 декабря 1946 г., прекратится по достижении Западным Самоа независимости 1 января 1962 года;*

4. *выражает надежду, что Западное Самоа, по достижении им независимости, будет принято в число членов Организации Объединенных Наций, если оно того пожелает.*

*1039-е пленарное заседание,
18 октября 1961 года*

1627 (XVI). Убийство премьер-министра Бурунди

Генеральная Ассамблея,

узнав с возмущением и глубокой скорбью об убийстве премьер-министра Бурунди принца Руагасори,

ссылаясь на свои резолюции 1579 (XV) от 20 декабря 1960 г. и 1605 (XV) от 21 апреля 1961 года,

принимая во внимание, что Руанда-Урунди является подопечной территорией и что возникает вопрос об ответственности управляющей власти перед Организацией Объединенных Наций в соответствии с Соглашением об опеке,

принимая во внимание далее, что необходимо произвести расследование и наказать виновных в этом подлом преступлении,

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестнадцатая сессия, Приложения, пункт 48 повестки дня, документ A/4840.*

1. *выражает свои чувства негодования и потрясения в связи с убийством премьер-министра Бурунди;*

2. *предлагает Комиссии Организации Объединенных Наций по Руанда-Урунди немедленно отправиться на место происшествия для скорейшего проведения расследования обстоятельств трагической смерти премьер-министра и представить возможно скорее предварительный доклад Генеральной Ассамблее.*

*1041-е пленарное заседание,
23 октября 1961 года*

1642 (XVI). Будущее Танганьики

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1609 (XV) от 21 апреля 1961 г. о будущем подопечной территории Танганьика,

отмечая, что правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и правительство Танганьики впоследствии договорились о том, что Танганьика станет независимой 9 декабря 1961 года,

отмечая далее, что Совет по Опеке на своей двадцать седьмой сессии принял с удовлетворением к сведению, что дата достижения Танганьикой независимости перенесена с 28 декабря 1961 г. на 9 декабря 1961 г., и обратил внимание Генеральной Ассамблеи на эту дату для принятия соответствующих мер на ее текущей сессии,

1. *постановляет, в согласии с управляющей властью, что действие Соглашения об опеке над Танганьикой, утвержденного Генеральной Ассамблеей 13 декабря 1946 г., прекратится по достижении Танганьикой независимости 9 декабря 1961 года;*

2. *рекомендует, чтобы Танганьика, по достижении ею независимости 9 декабря 1961 г., была принята в члены Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей 4 Устава Организации Объединенных Наций.*

*1047-е пленарное заседание,
6 ноября 1961 года*

1643 (XVI). Предложения государств-членов Организации Объединенных Наций о предоставлении жителям подопечных территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1611 (XV) от 21 апреля 1961 г., в которой она предложила Генеральному Секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее шестнадцатой сессии дальнейший доклад о стипендиях, предложенных государствами-членами Организации учащимся из подопечных территорий, и об использовании этих стипендий,

напоминая далее, что программа стипендий Организации Объединенных Наций для учащихся из

подопечных территорий, установленная в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 557 (VI) от 18 января 1952 г. и 753 (VIII) от 9 декабря 1953 г., выполняется согласно порядку, утвержденному Советом по Опеке на его тринадцатой сессии,²

1. *принимает к сведению* доклад Генерального Секретаря,³ а также раздел D главы VI первой части доклада Совета по Опеке;⁴

2. *отмечает с сожалением*, что не все предложения о предоставлении жителям подопечных территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки используются полностью;

3. *настоятельно рекомендует* управляющим властям принять все необходимые меры для того, чтобы учащиеся могли воспользоваться предложениями государств-членов Организации о предоставлении возможностей получения образования и профессиональной подготовки;

4. *настоятельно рекомендует* установить более тесную связь между Секретариатом и государствами-членами Организации, предлагающими предоставить возможности получения образования и профессиональной подготовки, для обеспечения возможно более полного обмена информацией о предоставлении и использовании этих возможностей;

5. *предлагает* Генеральному Секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее семнадцатой сессии доклад о стипендиях и возможностях получения профессиональной подготовки, предлагаемых государствами-членами Организации, причем этот доклад должен содержать, среди прочего, подробные сведения о предложениях, касающихся предоставления стипендий и возможностей получения профессиональной подготовки, и об их фактическом использовании, а в случае их неиспользования, в нем должны быть указаны причины, по которым подопечные территории не воспользовались этими предложениями.

*1047-е пленарное заседание,
6 ноября 1961 года*

1644 (XVI). Распространение в подопечных территориях информации об Организации Объединенных Наций и международной системе опеки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1607 (XV) от 21 апреля 1961 г., в которой Генеральная Ассамблея, среди прочего:

а) предложила Генеральному Секретарю принять необходимые меры для учреждения без даль-

нейшего промедления в Танганьике, Руанда-Урунди и Новой Гвинее информационных центров Организации Объединенных Наций, в которых на ответственные должности назначались бы коренные жители соответствующих подопечных территорий,

б) предложила Генеральному Секретарю обеспечить немедленное опубликование в большом количестве и возможно более широкое распространение во всех подопечных территориях, при помощи всех средств массовой информации, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также обеспечить, чтобы упомянутая в этой резолюции информация распространялась на основных местных языках, равно как и на языке соответствующей управляющей власти,

ознакомившись с докладом Генерального Секретаря,⁵ составленным в соответствии с резолюцией 1607 (XV),

1. принимает с удовлетворением к сведению, что 16 июня 1961 г. в Дар-эс-Саламе (Танганьика) и в Усумбуре (Руанда-Урунди) были учреждены информационные центры Организации Объединенных Наций, а также что организована подготовка квалифицированных коренных жителей к занятию ответственных должностей в этих двух центрах;

2. принимает далее к сведению доклад Генерального Секретаря о распространении в подопечных территориях, при помощи всех средств массовой информации, на основных местных языках, равно как и на языке управляющей власти, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также информации о целях и функционировании Организации Объединенных Наций и международной системы опеки и о принципах Всеобщей декларации прав человека;

3. предлагает Генеральному Секретарю, в консультации с заинтересованной управляющей властью, принять меры к учреждению без дальнейшего промедления в Новой Гвинее в 1962 году информационного центра Организации Объединенных Наций, в котором на ответственные должности назначались бы коренные жители территории;

4. предлагает далее Генеральному Секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее семнадцатой сессии доклад о проведении в жизнь настоящей резолюции.

*1047-е пленарное заседание,
6 ноября 1961 года*

1645 (XVI). Подкомитет по анжесте, относящейся к подопечным территориям

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что резолюцией 751 (VIII) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1953 г. был создан Подкомитет, которому было поручено рассмотреть выработанную Советом по Опеке анжесту, изучить

² *Официальные отчеты Совета по Опеке, тринадцатая сессия, Приложения, пункт 13 повестки дня, документ T/1093.*

³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестнадцатая сессия, Приложения, пункты 13, 50 и 51 повестки дня, документ A/4876 и Add.1.*

⁴ Там же, *шестнадцатая сессия, Дополнение № 4, (A/4818).*

⁵ Там же, *шестнадцатая сессия, Приложения, пункты 13, 50 и 51 повестки дня, документ A/4864.*